

Egz. nr ...

## **PROJEKT ARCHITEKTONICZNO – BUDOWLANY**

### **NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:**

PRZEBUDOWA POMIESZCZEŃ SOCJALNYCH NA POTRZEBY KIEROWCÓW  
MIEJSKICH ZAKŁADÓW AUTOBUSOWYCH  
NA KRAŃCU LINII KOMUNIKACYJNEJ  
NA DWORCU CENTRALNYM W WARSZAWIE

### **ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:**

DWORZEC KOLEJOWY WARSZAWA CENTRALNA  
AL. JEROZOLIMSKIE 54, 00-019 WARSZAWA

### **KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:**

XXVII

### **NUMERY EWIDENCYJNE DZIAŁEK:**

dz. ew. nr 34, Obręb 5-03-08

### **INWESTOR:**

MIEJSKIE ZAKŁADY AUTOBUSOWE SP. Z O.O.  
UL. WŁOŚCIAŃSKA 52,  
01-710 WARSZAWA

### **PROJEKTANT:**

KRZYSZTOF PANAS  
GRYTA PANAS ARCHITEKCI SP. Z O.O.  
AL. SOLIDARNOŚCI 71/132

### **DATA OPRACOWANIA:**

01.2025

**ZAŁĄCZNIK DO STRONY TYTUŁOWEJ:**

<b>Zakres opracowania</b>	<b>Imię i nazwisko PROJEKTANTA Specjalność i nr uprawnień</b>	<b>Podpis Projektanta</b>
<b>Architektura</b>	<b>mgr inż. Krzysztof Panas</b> upr. nr MA/035/09 specjalność architektoniczna bez ograniczeń	
<b>Zakres opracowania</b>	<b>Imię i nazwisko SPRAWDZAJĄCEGO Specjalność i nr uprawnień</b>	<b>Podpis Projektanta Sprawdzającego</b>
<b>Architektura</b>	<b>mgr inż. Dariusz Gryta</b> upr. nr MA/013/09 specjalność architektoniczna bez ograniczeń	

## OŚWIADCZENIE ZESPOŁU PROJEKTOWEGO

Warszawa, dn. 02-01-2025

### OŚWIADCZENIE

Niniejszym oświadczamy, że dokumentacja dotycząca projektu budowlanego dla zamierzenia inwestycyjnego pn.:

#### w zakresie architektury

została opracowana zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanymi, zasadami wiedzy technicznej i normami, a także jest kompletna z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

#### Zespół opracowujący dokumentację projektową

Imię i nazwisko PROJEKTANTA Specjalność i nr uprawnień	Zakres opracowania	Podpis Projektanta
<b>mgr inż. Krzysztof Panas</b> upr. nr MA/035/09 specjalność architektoniczna bez ograniczeń	ARCHITEKTURA	
Imię i nazwisko PROJEKTANTA SPRAWDZAJĄCEGO Specjalność i nr uprawnień	Zakres opracowania	Podpis Projektanta Sprawdzającego
<b>mgr inż. Dariusz Gryta</b> upr. nr MA/013/09 specjalność architektoniczna bez ograniczeń	ARCHITEKTURA	

## Spis treści

1. Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego .....	5
2. Zamierzony sposób użytkowania oraz program użytkowy .....	5
3. Układ przestrzenny oraz forma architektoniczna.....	5
4. Charakterystyczne parametry (powierzchnie, kubatury, wymiary itp...) .....	5
5. Opinia geotechniczna oraz informacja o sposobie posadowienia .....	5
6. Warunki korzystania przez osoby niepełnosprawne.....	6
7. Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie pod względem: .....	6
8. Analiza technicznych, środowiskowych i ekonomicznych możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło, w tym zdecentralizowanych systemów dostawy energii opartych na energii źródeł odnawialnych, kogenerację, grzewanie lub chłodzenie lokalne lub blokowe:.....	7
9. Analiza technicznych i ekonomicznych możliwości wykorzystania urządzeń, które automatycznie regulują temperaturę oddzielnie w poszczególnych pomieszczeniach lub w wyznaczonej strefie ogrzewanej.....	7
10. Informacje o zasadniczych elementach wyposażenia budowlano-instalacyjnego, zapewniającego użytkowanie obiektu z godnie z przeznaczeniem .....	7
11. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej. ....	7
12. Ewentualne odstępstwa i ekspertyzy.....	7
13. Załączniki .....	8
13.1. Kopia uprawnień projektanta oraz przynależność do Izby Architektów.....	8
13.2. Kopia uprawnień sprawdzającego oraz przynależność do Izby Architektów .....	9
14. Część rysunkowa .....	12

## 1. Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego

Projekt przebudowy planowany jest w budynku Dworca Kolejowego Warszawa Centralna.

Budynek, w którym będzie prowadzony remont zalicza się do kategorii XVII obiektów budowlanych – budynki handlu, gastronomii i usług, jak: budynki dworcowe.

Budynek jest wpisany do rejestru zabytków nieruchomych pod nr A-1515.

**Dla przedmiotowej inwestycji uzyskano opinię Wojewódzkiego Mazowieckiego Konserwatora Zabytków nr....**

## 2. Zamierzony sposób użytkowania oraz program użytkowy

Projekt dotyczy przebudowy pomieszczeń socjalnych na potrzeby nowego użytkownika – Miejskich Zakładów Komunikacyjnych. Pomieszczenia socjalne mają służyć kierowcom na tzw. krańcu linii komunikacyjnej, który znajduje się przy budynku Dworca Kolejowego Warszawa Centralna. Sposób użytkowania pomieszczeń nie zmienia się. Planuje się realizację pomieszczenia do spożywania posiłków oraz toaletę damską i męską. Nie projektuje się pomieszczeń na stały ani na czasowy pobyt ludzi. Pomieszczenia są przeznaczone wyłącznie na cele odpoczynku dla kierowców między poszczególnymi kursami i do spożywania posiłków w przerwach w pracy.

W związku z tym, że opracowanie dotyczy tylko istniejącej części budynku, nie zaistniała konieczność wykonania projektu zagospodarowania terenu.

## 3. Układ przestrzenny oraz forma architektoniczna

Projektowane pomieszczenia socjalne mają niezależne wejście bezpośrednio z zewnątrz od strony ulicy Emilii Plater. Z przedsionka wchodzi się do głównej przestrzeni socjalnej w której znajduje się aneks kuchenny oraz miejsce do spożywania posiłków. Kolejnymi drzwiami przechodzi się do przedsionka toalet – damskiej i męskiej. Układ pomieszczeń wg rysunku rzutu.

## 4. Charakterystyczne parametry (powierzchnie, kubatury, wymiary itp...)

Planowana przebudowa nie wpływa na żadne charakterystyczne parametry budynku Dworca Warszawa Centralna. Dotyczy jedynie przebudowy wewnątrz i zmienia jedynie powierzchnie użytkowe przedmiotowych pomieszczeń.

Zestawienie projektowanych powierzchni użytkowych:

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Przedsionek            | – 2,54 m <sup>2</sup>  |
| 2. Pomieszczenie socjalne | – 13,74 m <sup>2</sup> |
| 3. Przedsionek toalet     | – 6,21 m <sup>2</sup>  |
| 4. Toaleta damska         | – 2,86 m <sup>2</sup>  |
| 5. Toaleta męska          | – 5,48 m <sup>2</sup>  |

## 5. Opinia geotechniczna oraz informacja o sposobie posadowienia

Nie dotyczy. Przebudowa nie wpływa na posadowienie budynku.

## 6. Warunki korzystania przez osoby niepełnosprawne

Dostęp do pomieszczeń objętych przebudową jest zapewniony bezpośrednio z poziomu tego samego chodnika, który prowadzi również do hali biletowej. Zgodnie z informacją od Inwestora – ze względu na charakter pracy - nie planuje się zatrudniać osób niepełnosprawnych w charakterze kierowców.

Przebudowa pomieszczeń nie zmienia także zasad korzystania z Obiektu Dworca przez osoby niepełnosprawne – pomieszczenia mają niezależne wejście z zewnątrz z poziomu komunikacji ogólnodostępnej.

## 7. Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie pod względem:

- a) Zapotrzebowania i jakości wody oraz ilości, jakości i sposobu odprowadzania ścieków oraz wód opadowych,

Woda pitna do przebudowywanych pomieszczeń zostanie dostarczona z istniejącej instalacji. Bilans zapotrzebowania wody pitnej:

Średnie zapotrzebowanie wody pitnej wynosi  $Q = \sim 90 \text{ l/h}$

Szczytowe zapotrzebowanie wody pitnej wynosi  $Q = \sim 130 \text{ l/h}$

Przepływ obliczeniowy wody pitnej wynikający z przyborów:  $q_s = 0,44 \text{ dm}^3/\text{sek}$

Zapotrzebowanie mocy na podgrzanie wody ciepłej wynosi  $N = 3 \text{ kW}$

Ścieki z nowoprojektowanych przyborów będą włączone do istniejącej kanalizacji sanitarnej znajdującej się na obiekcie. Przybory zostaną włączone do istniejącego pionu PVC  $\phi 110$ .

Bilans ścieków:

$Q \text{ dobowe} = \sim 1,75 \text{ m}^3/\text{d}$

- b) Emisji zanieczyszczeń gazowych, w tym zapachów, pyłowych i płynnych, z podaniem ich rodzaju, ilości i zasięgu rozprzestrzeniania się,

- Przebudowa pomieszczeń nie powoduje dodatkowej emisji zanieczyszczeń

- c) Rodzaju i ilości wytwarzanych odpadów,

- Bez zmian – pomieszczenia nie zmieniają swojej dotychczasowej funkcji

- d) Właściwości akustycznych oraz emisji drgań, a także promieniowania, w szczególności jonizującego, pola elektromagnetycznego i innych zakłóceń, z podaniem odpowiednich parametrów tych czynników i zasięgu ich rozprzestrzeniania się,

- Przebudowa pomieszczeń nie ma wpływu na właściwości akustyczne, emisję drgań i promieniowanie oraz nie powoduje innych zakłóceń dla otoczenia.

- e) Wpływu obiektu budowlanego na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, w tym glebę, wody powierzchniowe i podziemne

- Nie dotyczy – projekt obejmuje jedynie przebudowę istniejących pomieszczeń

8. Analiza technicznych, środowiskowych i ekonomicznych możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło, w tym zdecentralizowanych systemów dostawy energii opartych na energii źródeł odnawialnych, kogenerację, ogrzewanie lub chłodzenie lokalne lub blokowe:

Przebudowa pomieszczeń nie zmienia sposobu ich ogrzewania – w pomieszczeniach występuje instalacja wodnego ogrzewania grzejnikowego.

9. Analiza technicznych i ekonomicznych możliwości wykorzystania urządzeń, które automatycznie regulują temperaturę oddzielnie w poszczególnych pomieszczeniach lub w wyznaczonej strefie ogrzewanej.

Przebudowa pomieszczeń nie zmienia sposobu ich ogrzewania, w tym sposobu regulacji wydajności elementów grzewczych.

10. Informacje o zasadniczych elementach wyposażenia budowlano-instalacyjnego, zapewniającego użytkowanie obiektu z godnie z przeznaczeniem

Pomieszczenia socjalne projektuje się w oparciu o wytyczne zamawiającego oraz Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 16 grudnia 2021 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy w komunikacji miejskiej oraz autobusowej komunikacji międzymiastowej.

Podstawą zamierzenia budowlanego są także zapisy w wydany przez Mazowieckiego Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej postanowieniu nr...

W ramach projektu przebudowy pomieszczeń wykonano następujące działania:

- modernizację istniejącej instalacji wentylacji nawiewnej i wyciągowej dostosowując ją do nowego układu pomieszczeń,
- modernizację istniejącej instalacji wody zimnej, ciepłej i kanalizacji sanitarnej – podłączenie nowych przyborów sanitarnych,
- doposażenie pomieszczeń o nową instalację klimatyzacji komfortu.

11. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej.


BEZ ZMIAN – projekt nie ingeruje w zmiany w tym zakresie i nie wpływa na układ istniejących stref pożarowych oraz zastosowanych zabezpieczeń przeciwpożarowych obiektu.

12. Ewentualne odstępstwa i ekspertyzy

NIE DOTYCZY

### 13. Załączniki

#### 13.1. Kopia uprawnień projektanta oraz przynależność do Izby Architektów

  
**IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**MAZOWIECKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
KOMISJA KWALIFIKACYJNA**

KK/082/09  
**Nr upr. MA/035/09** Warszawa, dnia 23 czerwca 2009 r.

**DECYZJA KK/056/09**

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 13 ust. 1 pkt 1 i art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118; z późn. zmianami), art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42; z późn. zmianami), oraz art. 104 i 107 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego

**stwierdza się, że**

Pan magister inżynier architekt **Krzysztof Panas**  
ur. dnia 05.01.1974 r.  
**posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i nadaje się UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję tj. Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Przewodniczący OKK MOIA arch. Janusz Pachowski

Zastępca Przewodniczącego OKK MOIA arch. Andrzej Sowa


Sekretarz OKK MOIA arch. Elżbieta Dziubak

Członek OKK MOIA arch. Anna Wojterska - Talarczyk

Członek OKK MOIA arch. Radosław Kowalewski

Członek OKK MOIA arch. Andrzej Nasfeter

Członek OKK MOIA arch. Stanisław Stefanowicz

  
*[Handwritten signatures in blue ink: Zelenosli, Sowa, Elżbieta Dziubak, Anna Talarczyk, Radosław Kowalewski, Nasfeter, Stefanowicz]*

Otrzymują:  
1. Wnioskodawca: Krzysztof Panas  
2. Gdy decyzja stanie się ostateczna: 1) Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane, 2) Okręgowa Rada Izby Architektów.  
3. a.a.





Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
(wypis z listy architektów)

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Krzysztof PANAS**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MA/035/09**, jest wpisany na listę członków Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MA-2096**.

Członek czynny od: 08-09-2009 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 27-08-2024 r. Warszawa.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-05-2025 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anatol Kuczyński, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MA-2096-5468-Y4BF-D348-45CE**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

13.2. Kopia uprawnień sprawdzającego oraz przynależność do Izby Architektów



IZBA ARCHITEKTÓW

MAZOWIECKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
KOMISJA KWALIFIKACYJNA

KK/077/09

Nr upr. MA/013/09

Warszawa, dnia 23 czerwca 2009 r.

**DECYZJA KK/020/09**

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 13 ust. 1 pkt 1 i art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118; z późn. zmianami), art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42; z późn. zmianami), oraz art. 104 i 107 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego

**stwierdza się, że**

Pan magister inżynier architekt **Dariusz Andrzej Gryta**

ur. dnia 16.06.1963 r.

**posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i nadaje się UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję tj. Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Przewodniczący OKK MOIA arch. Janusz Pachowski

Zastępca Przewodniczącego OKK MOIA arch. Andrzej Sowa

Sekretarz OKK MOIA arch. Elżbieta Dziubak

Członek OKK MOIA arch. Anna Wojterska - Talarczyk

Członek OKK MOIA arch. Radosław Kowalewski

Członek OKK MOIA arch. Andrzej Nasfeter

Członek OKK MOIA arch. Stanisław Stefanowicz



Otrzymują:

1. Wnioskodawca: Dariusz Gryta

2. Gdy decyzja stanie się ostateczna: 1) Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane, 2) Okręgowa Rada Izby Architektów.

3. a.a.



Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
**(wypis z listy architektów)**

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Dariusz Andrzej GRYTA**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MA/013/09**, jest wpisany na listę członków Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MA-2105**.

Członek czynny od: 08-09-2009 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 22-07-2024 r. Warszawa.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **28-02-2025 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anatol Kuczyński, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MA-2105-14YC-F6YC-5B34-575B**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

## 14. Część rysunkowa

LOKALIZACJA POMIESZCZEŃ OBJĘTYCH PRZEBUDOWĄ	- rys. nr MZA-PB-A-10
RZUT POMIESZCZEŃ – INWENTARYZACJA	- rys. nr MZA-PB-A-21
RZUT POMIESZCZEŃ – ELEMENTY DO USUNIĘCIA	- rys. nr MZA-PB-A-21
RZUT POMIESZCZEŃ – NOWA ARANŻACJA	- rys. nr MZA-PB-A-22
RZUT SUFITÓW PODWIESZONYCH	- rys. nr MZA-PB-A-23